

第88课 观光建议

Lesson 88 Sight-seeing Suggestions

1. 小明：妈妈，快看，这张照片照得多漂亮啊！
2. 小明妈：你说的是哪张？
3. 小明：就是上海外滩的这张，我照的。哎，妈妈，我发现您的儿子真是摄影天才啊。
4. 小明妈：哈哈，我看啊，我的儿子可不止是摄影天才，还是……
5. 小明：是什么？是什么？
6. 小明妈：吹牛大王！
7. 小明：真是的，妈妈，您怎么说也得鼓励鼓励我吧！对了，这儿还有一张苏州留园的，您看看，怎么样？
8. 小明妈：这张不错。哎，小明，MIKE呢？怎么这么半天都没看到他啊？
9. 小明：他在卧室呢吧。
10. 小明妈：儿子，别光顾着自己玩儿，你把MIKE叫下来吧。
11. 小明：MIKE！MIKE！
12. MIKE：哎，来啦！
13. 小明：MIKE！
14. MIKE：哎呀，吓我一跳！你干什么呀。
15. 小明：你研究什么呢，聚精会神地？我在这儿站了好半天了，你居然都没看见！
16. MIKE：我正在研究北京地图。
17. 小明：北京地图有什么好研究的？走走，还是跟我一起看看咱们在上海拍的照片吧！
18. MIKE：哎呀，小明、阿姨，我妈妈不是快要来北京了嘛，我正在研究带她去哪儿玩比较好呢。
19. 小明：嗨，那你看什么图啊。北京好玩儿的地方可多了去了，像故宫、天安门、长城、颐和园、十三陵……对了，你可以问我妈妈呀！
20. 小明妈：是啊，MIKE，你忘啦，阿姨就是导游啊。呵呵，除了刚才小明说过的历史古迹，你还可以带她看看北京现代的建筑，比如鸟巢、水立方、奥林匹克公园什么的，都很不错。
21. Mike：
嗯，好的。对了，阿姨，我妈妈对中国文化和艺术品都挺感兴趣的。
22. 小明妈：那你不妨带她去琉璃厂、潘家园古玩市场这些地方转转。在那里既可以买到中国的字画，又可以买到传统的瓷器、手工艺品什么的。
23. 小明：MIKE，说不定你们还真能淘到几件价值连城的古董呢！

- 24.小明妈：不过，这些地方真古董多，假古董也不少，你们可得小心点儿！
- 25.MIKE：好的，您放心吧。小明，你能帮我把阿姨说过的景点在地图上标出来吗？
- 26.小明妈：哎呀，不用这么麻烦。MIKE，你放心，只要有空儿，我一定就陪你和你妈妈一起逛北京。
- 27.小明：就是的。再说了，还有我呢！
- 28.MIKE：真的吗，那太好了，谢谢，谢谢。

1. Xiao Ming: Mom, look how pretty this photo is!
2. Xiao Ming's mom: Which one are you talking about?
3. Xiao Ming: This one at the Shanghai Bund, I took it. Hey, Mom, I think your son is a photography genius.
4. Xiao Ming's mom: Haha, I think my son is not just a genius of photography, but also...
5. Xiao Ming: What? What?
6. Xiao Ming's mom: King of boasting!
7. Xiao Ming: Oh, mom, you're supposed to encourage me! Oh right, here's one of Suzhou's Liu Yuan, have a look, what do you think?
8. Xiao Ming's mom: This one's good. Hey, Xiao Ming, where's Mike? How come I haven't seen him in ages?
9. Xiao Ming: He's probably in the bedroom.
10. Xiao Ming's mom: Son, don't just have fun by yourself, call Mike down.
11. Xiao Ming: MIKE! MIKE!
12. MIKE: Hey, coming!
13. Xiao Ming: MIKE!
14. MIKE: Oh, you scared me! What are you doing?
15. Xiao Ming: What are you studying with such concentration? I've been standing here for a while, you didn't even see me!
16. MIKE: I'm studying a map of Beijing.
17. Xiao Ming: What's there to study about a Beijing map? Come on, come and see our Shanghai photos!
18. MIKE: Well, Xiao Ming, auntie, my mom's coming to Beijing soon, so I'm doing some research to see where to take her.
19. Xiao Ming: What do you need the map for? Beijing has loads of fun places, like the Forbidden City, Tiananmen, Great Wall, Summer Palace, Ming Tombs...and you could ask my Mom!

- 20.Xiao Ming's mom: That's right, Mike, have you forgotten your auntie is a tour guide. Besides the historical sites that Xiao Ming just mentioned, you could also take her to see Beijing's modern architecture, like the Bird's Nest, the Water Cube, the Olympic Park, they're all great.
- 21.Mike: Hmm, OK. Right, auntie, my mom's really interested in Chinese culture and art.
- 22.Xiao Ming's mom: Then you might be better off taking her to places like Liulichang or Panjiayuan antique market. There you could buy Chinese calligraphy and paintings, or traditional ceramic ware, handcrafts, etc.
- 23.Xiao Ming: MIKE, maybe you can even find some priceless antiques!
- 24.But these places have more fakes than the real thing, you should be careful!
- 25.MIKE: OK, don't worry. Xiao Ming, can you help mark all the sites auntie mentioned on the map?
- 26.Xiao Ming's mom: Oh it doesn't have to be so complicated. MIKE, don't worry, as long as I have time, I'll take you and your mom around Beijing.
- 27.Xiao Ming: That's right. Besides, there's me!
- 28.MIKE: Really? That's wonderful, thank you, thank you.